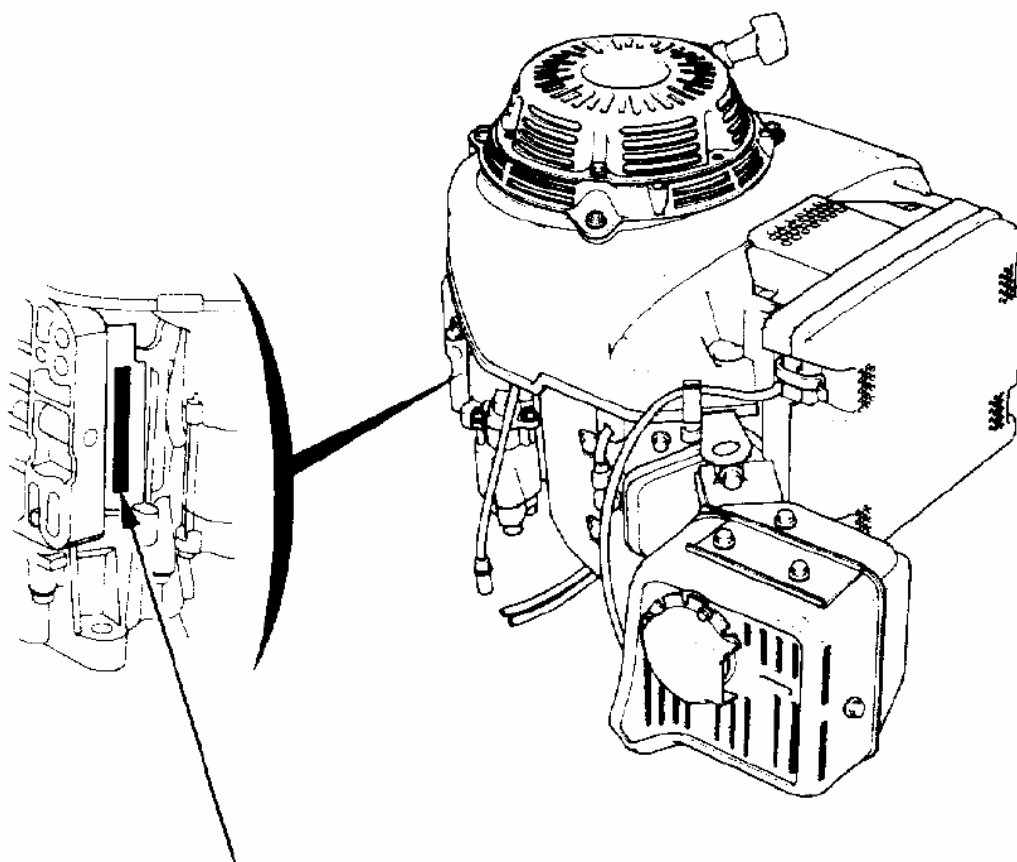


**HONDA**  
POWER PRODUCTS

**GXV610 · GXV620 · GXV670**



VÝROBNÉ ČÍSLO MOTORA

**UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA**

**CE**

© HONDA MOTOR CO., LTD. 1999  
**K1: GXV610 · GXV620**

Vážený zákazník,

Ďakujeme Vám za zakúpenie si motora Honda.

Táto príručka obsahuje pokyny pre údržbu a prevádzku motorov GXV610K1, GXV620K1 a GXV670.

Všetky informácie uvedené v tejto príručke, sú založené na najnovších informáciách o produkte, dostupných v čase tlače.

Firma Honda si vyhradzuje právo vykonávať zmeny bez povinnosti upozornenia.

Žiadna časť tejto príručky nesmie byť reprodukováná bez písomného súhlasu.

Táto príručka je súčasťou motora, v prípade ďalšieho predaja musí byť odovzdaná s ním.


Pri čítaní venujte zvýšenú pozornosť textu označenému nasl. symbolmi:

 **POZOR** Indikuje vysoké riziko, že vážne poranenie alebo smrť môžu nasledovať v prípade nedodržania inštrukcií.

 **VÝSTRAHA** Indikuje možnosť poranenia alebo poškodenia zariadenia v prípade nedodržania inštrukcií.

POZNÁMKA: nasledujú užitočné informácie.

V prípade vzniku poruchy alebo akýchkoľvek nejasností týkajúcich sa vášho motora sa obráťte na autorizovaného predajcu motorov Honda.

 **POZOR** Motory Honda sú navrhnuté a skonštruované tak, aby poskytovali bezpečnú a spoľahlivú službu ak sú prevádzkované v súlade s pokynmi pre správnu obsluhu. Prečítajte si prosím pozorne túto príručku pred použitím motora. V opačnom prípade sa vystavujete riziku poranenia alebo poškodenia zariadenia.

# 1. BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

## POZOR

Pre zabezpečenie bezpečnej prevádzky:



Motory Honda sú navrhnuté a skonštruované tak, aby poskytovali bezpečnú a spoľahlivú službu ak sú prevádzkované v súlade s pokynmi pre správnu obsluhu. Prečítajte si prosím pozorne túto príručku pred použitím motora. V opačnom prípade sa vystavujete riziku poranenia alebo poškodenia zariadenia.

- Vykonajte vždy pred použitím motora predprevádzkovú kontrolu (str.8). Predídete tak nehode alebo poškodeniu motora.
- Z hľadiska požiarnej bezpečnosti a dostatočnej ventilácie, dodržujte vzdialenosť motora minimálne 1 meter od budov a iných objektov počas prevádzky. V blízkosti motora neumiestňujte žiadne ľahkozápalné objekty.
- Zabráňte prístupu detí a zvierat k bežiacemu motoru, hrozí možnosť popálenia horúcimi časťami motora alebo poranenia pohyblivými časťami.
- Naučte sa okamžite zastaviť motor a správne používať všetky ovládače motora. Nedovoľte motor obsluhovať osobe bez potrebných inštrukcií alebo zaškolenia.
- V blízkosti bežiaceho motora neumiestňujte žiadne zápalné látky a predmety ako napr. benzín, zápalky a pod.
- Palivo dopĺňajte len v dobre vetraných priestoroch pri vypnutom motore. Benzín je veľmi horľavá a za určitých podmienok výbušná látka.
- Palivovú nádrž neprepĺňajte. V plniacom hrdle nádrže by nemal byť žiaden benzín.
- Uistite sa, že uzáver palivovej nádrže je riadne uzavretý.
- Pri rozliatí paliva miesto dôkladne vyčistite a počkajte až sa zvyšky paliva odparia pred tým ako naštartujete motor.
- V blízkosti dopĺňania paliva a v priestoroch skladovania paliva nefajčite a zabráňte vzniku akéhokoľvek iskrenia.

## Bezpečnostné inštrukcie



Pre zabezpečenie bezpečnej prevádzky:

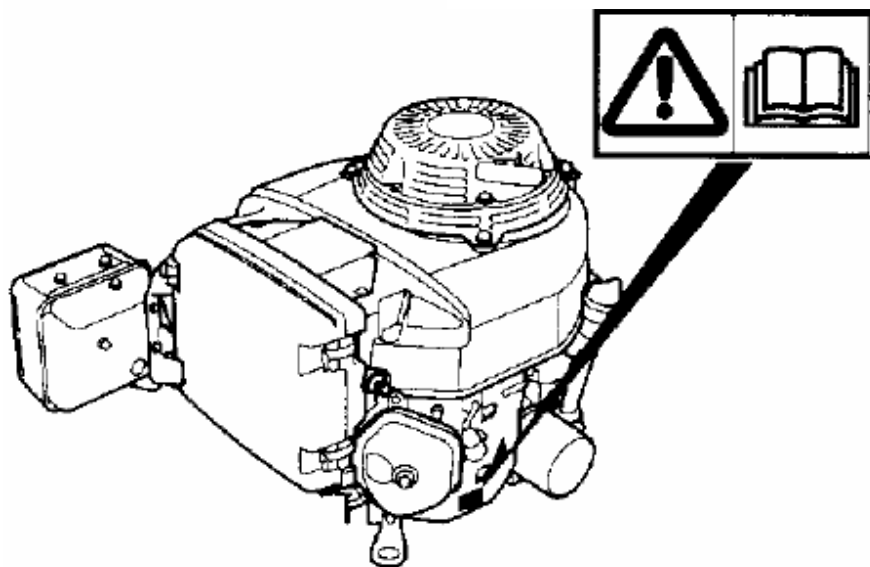
- Výfukové plyny obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý, ktorý môže pri jeho inhalácii spôsobiť stratu vedomia a môže viesť k smrti. Nikdy nespúšťajte motor v uzavretej garáži alebo v nevetraných priestoroch.
- Umiestnite motor na pevný stabilný povrch. Nenaklápajte motor viac ako 20° z horizontálnej polohy. Pri prevádzke príliš nakloneného motora môže dôjsť k vytekaniu paliva.
- Nepokladajte nič na motor, hrozí riziko požiaru.
- Motor je možné dovybaviť lapačom iskier. V niektorých priestoroch nie je možné motor bez lapača vôbec prevádzkovať. Pred prevádzkou motora sa preto oboznámte s miestnymi vyhláškami a nariadeniami.
- Pri prevádzke motora sa tlmič výfuku zohreje na vysokú teplotu a zostáva istý čas horúci i po vypnutí motora. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli horúceho tlmiča. Aby ste predišli riziku popálenia alebo požiaru, nechajte motor vždy vychladnúť pred jeho prípadným transportom alebo uložením vo vnútorných priestoroch.

## UMIESTNENIE BEZPEČNOSTNEJ INFORMÁCIE.

Táto inštrukcia vás upozorňuje na potenciálne riziko poranenia, preto si ju pozorne prečítajte.

Ak sa samolepka odlepí, poškodí alebo stane nečitateľnou, kontaktujte svojho Honda dealera pre jej náhradu.

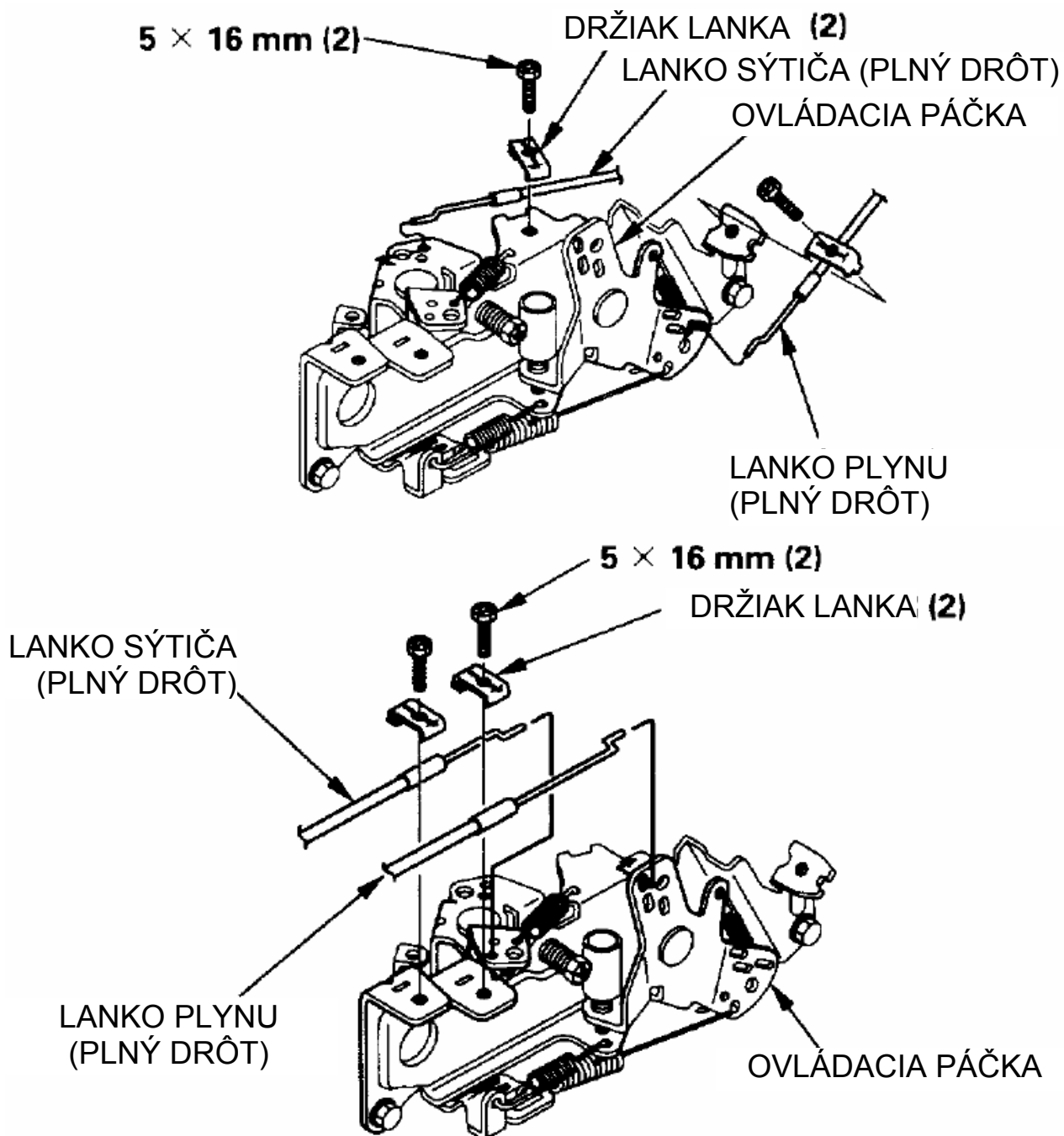
PREČÍTAJE SI  
UŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU



## 2. DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE PLYNU A SÝTIČA

Ovládacie páčky plynu a sýtiča sú vybavené dierkami pre možnosť uchytenia ovládacieho lanka.

Nasledujúce obrázky ukazujú príklady inštalácie s použitím lanka z plného drôtu. Nepoužívajte bowdeny so spletaným lankom.

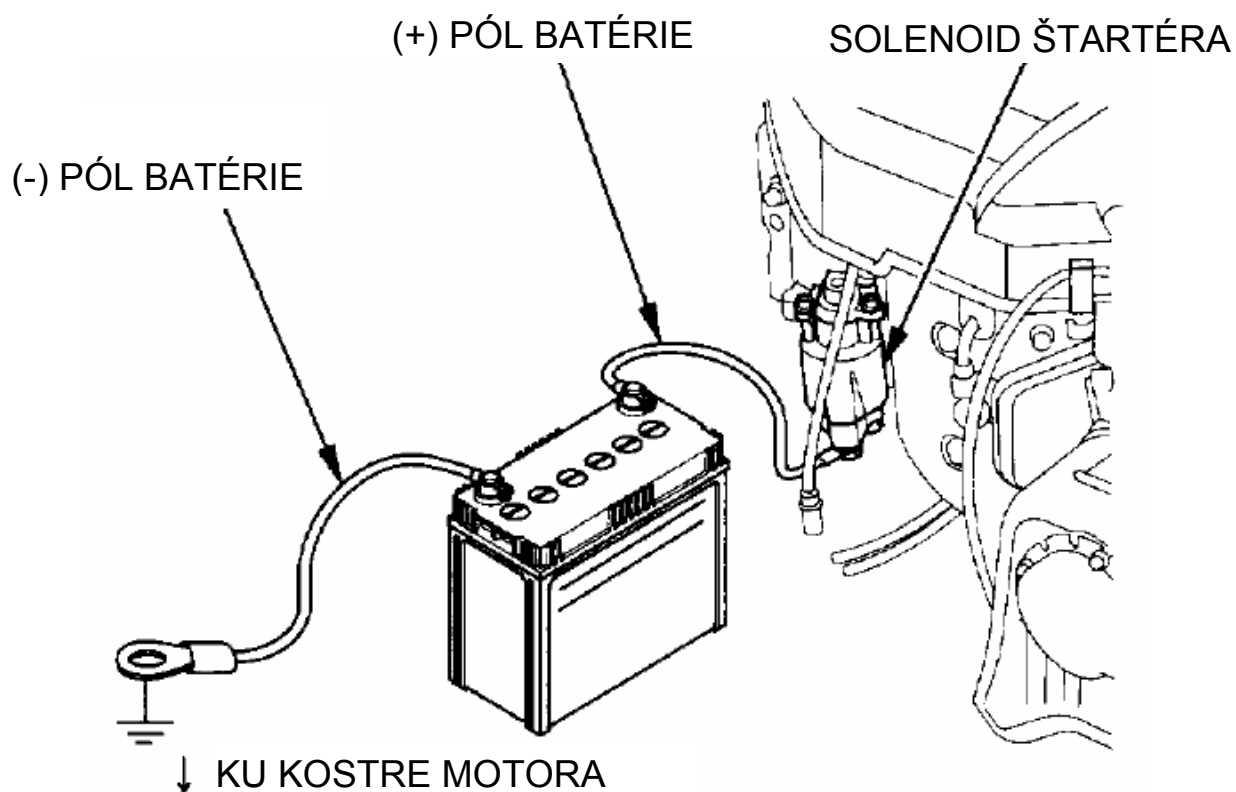


### 3. PRIPOJENIE BATÉRIE

Použite 12 voltovú batériu s kapacitou minimálne 45 Ah.

Pripojte kladný (+) pól batérie na kontakt solenoidu štartéra, ako ukazuje obrázok. Záporný (-) pól batérie pripojte vhodne na kostru motora, rámu stroja alebo iný zemiaci bod motora.

Skontrolujte pripojovacie káble a uistite sa, že kontakty nie sú hrdzavé a sú riadne dotiahnuté. Akúkoľvek hrdzu odstráňte a pokryte kontakty vrstvou vazelíny.



 **POZOR**

- **Batérie produkujú výbušné plyny, preto v blízkosti nefajčite, zabráňte vzniku iskrenia alebo plameňov. Zabezpečte dostatočné vetranie pri dobíjaní alebo používaní batérie v uzavretých priestoroch.**
- **Elektrolyt batérie obsahuje kyselinu sírovú. Kontakt s očami alebo kožou (i zakrytou šatami) môže spôsobiť popáleniny. Používajte ochranný kryt tváre a ochranný odev.**
  - ak elektrolyt zasiahne kožu, umyte zasiahnuté miesto prúdom vody
  - v prípade zásahu očí elektrolytom ich vypláchnite v teplej vode po dobu minimálne 15 minút a vyhľadajte lekársku pomoc.
- **Elektrolyt je jedovatý.**
  - v prípade požitia vypite väčšie množstvo vody alebo mlieka. Požite roztok magnézia alebo menšie množstvo stolového oleja a privolajte okamžite lekársku pomoc.
- **ZABRÁŇTE PRÍSTUPU DETÍ.**

 **VÝSTRAHA**

- **Do batérie používajte iba destilovanú vodu. Použitie obvyčajnej vody z vodovodu skráti životnosť batérie.**
- **Preplnenie batérie nad hornú hranicu elektrolytu môže spôsobiť jeho vytečenie, čo môže mať za následok koróziu motora alebo iných súčastí zariadenia. Akýkoľvek vyliaty elektrolyt okamžite umytím odstráňte.**
- **Dávajte pozor aby ste batériu nepripojili v opačnej polarite, spôsobili by ste skrat v dobíjacom systéme batérie a tým vyhodenie ističa.**

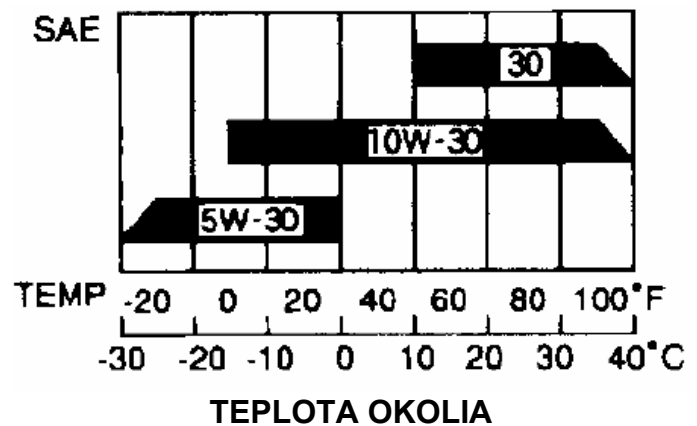
## 4. PREDPREVÁDZKOVÁ KONTROLA

### 1. Množstvo oleja



- Prevádzka motora bez dostatočného množstva oleja môže spôsobiť vážne poškodenie motora.
- Množstvo oleja kontrolujte iba na zastavenom motore.

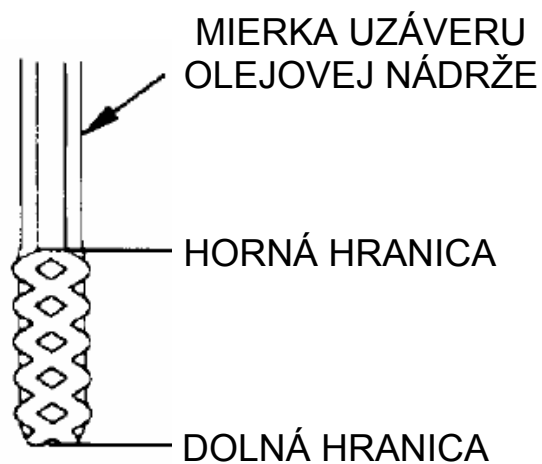
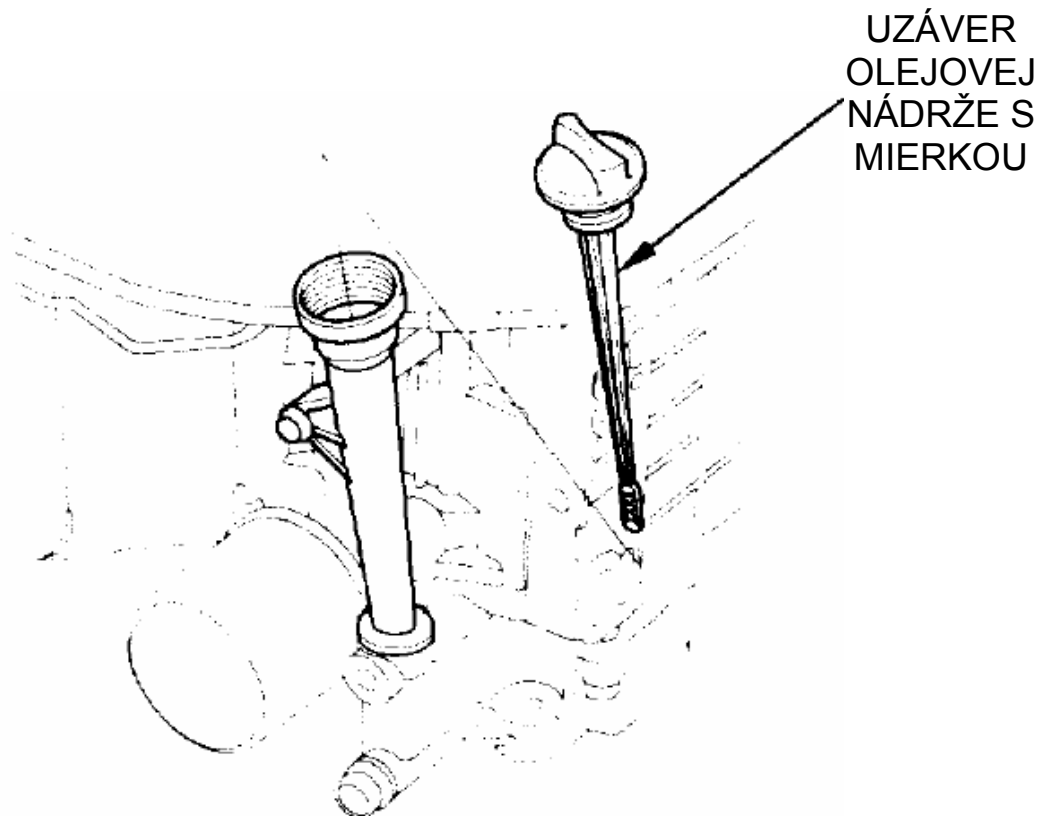
Použite olej Honda pre 4-taktné motory alebo ekvivalentný vysokoaktivovaný olej prvotriednej kvality spĺňajúci požiadavky servisnej klasifikácie SG, SH, čo by malo byť vyznačené na obale. SAE 10W-30 je doporučený olej pre všeobecné použitie v širokom rozsahu teplôt.



Použitím neaktivovaného oleja alebo oleja pre 2-taktné motory skrátime životnosť motora.

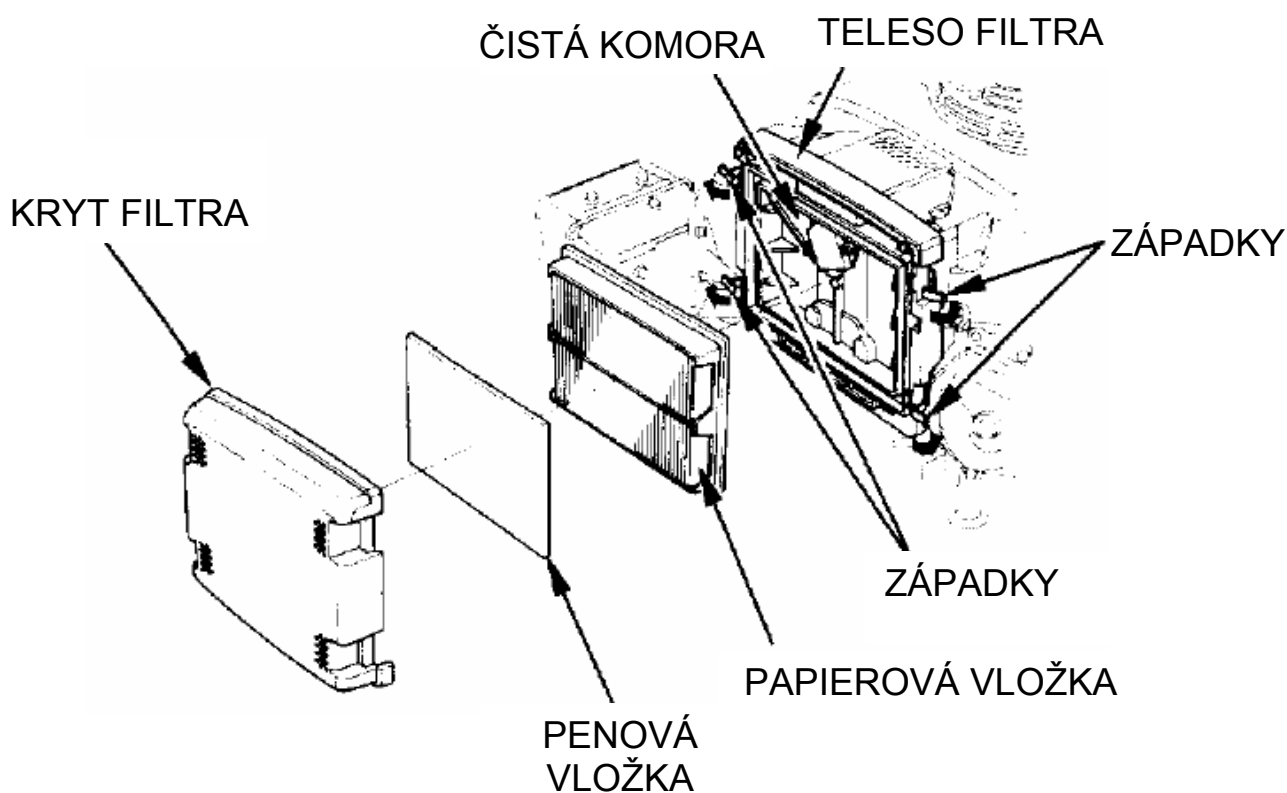


1. Postavte motor na vodorovný povrch
2. Iba GXV670: Naštartujte motor a nechajte ho bežať na voľnobehu 1 – 2 minúty. Potom ho zastavte a počkajte 2 až 3 minúty
3. Snímte uzáver olejovej nádrže a zotrite olej z mierky.
4. Vložte mierku do hrdla olejovej nádrže ale nezaskrutkujte uzáver a skontrolujte množstvo oleja.
5. V prípade nedostatočného množstva doplňte olej po značku hornej hranice na mierke oleja.
6. Zaskrutkujte a riadne dotiahnite uzáver.



## 2. Vzduchový filter

1. Uvoľnite štyri západky krytu filtra a snímte kryt filtra.
2. Vyberte papierovú vložku z telesa filtra a penovú vložku z krytu filtra.
3. Skontrolujte obe vložky filtra. V prípade nutnosti ich vyčistite alebo vymeňte. V prípade čistenia postupujte podľa postupu popísaného na str. 23.
4. Znova nainštalujte elementy filtra a západky riadne zaistite.



### **⚠ VÝSTRAHA**

**Nedovoľte, aby sa pri údržbe filtra špina alebo nečistoty dostali do čistej komory v telese filtra.**

**Nikdy neprevádzkujte motor bez vzduchového filtra, vyhnite sa tak rapidnému opotrebeniu motora, ktoré nastane, ak budú prach alebo nečistoty podtlakom v sacom systéme nasaté do spaľovacej komory.**

### 3. Palivo

Použite bezolovnatý automobilový benzín pre minimalizáciu zanesenia spaľovacej komory.

#### POZOR

- **Benzín je veľmi horľavá a za určitých podmienok výbušná látka.**
- **Palivo dopĺňajte len v dobre vetraných priestoroch pri vypnutom motore. V blízkosti dopĺňania paliva a v priestoroch skladovania paliva nefajčite a zabráňte vzniku akéhokoľvek iskrenia.**
- **Palivovú nádrž neprepĺňajte. V plniacom hrdle nádrže by nemal byť žiaden benzín. Uistite sa že uzáver palivovej nádrže je riadne uzavretý.**
- **Dávajte pozor aby ste pri dopĺňaní paliva nevyliali palivo. Rozliate palivo alebo jeho výpary sa môžu vznietiť. Pri rozliatí paliva miesto dôkladne vyčistite a počkajte, až sa zvyšky paliva odparia pred tým, ako naštartujete motor.**
- **Zabráňte vicnásobnému alebo dlhému kontaktu paliva s kožou alebo nadýchaniu sa výparov. ZABRÁŇTE PRÍSTUPU DETÍ!**

## **BENZÍN S OBSAHOM ALKOHOLU**

Ak sa rozhodnete použiť benzín s obsahom alkoholu (gasohol), presvedčte sa, že jeho oktánové číslo je aspoň také vysoké ako doporučuje Honda. Sú dva typy gasoholu: jeden obsahujúci etanol a druhý obsahujúci metanol.

Nepoužívajte gasohol s vyšším ako 10% obsahom etanolu. Nepoužívajte tiež benzín obsahujúce metanol (metyl), ktorý okrem toho neobsahuje aj antikoročný inhibítor pre metanol. Nikdy nepoužívajte benzín s viac ako 5% obsahom metanolu.

### **POZNÁMKA:**

- Použitie paliva obsahujúceho alkohol môže zapríčiniť poškodenie palivového systému a môže mať negatívny vplyv na výkon motora. Škody spôsobené použitím paliva s obsahom alkoholu nie sú pokryté zárukou. Honda nemôže doporučiť použitie paliva s obsahom metanolu, nakoľko vhodnosť jeho použitia nebola zatiaľ preukázaná.
- Predtým ako zakúpite palivo z nedôveryhodného zdroja, skúste zistiť či neobsahuje alkohol. Ak obsahuje, zistite o aký alkohol ide a v akej koncentrácii. Ak zaznamenáte akékoľvek nežiadúce symptómy pri použití paliva s obsahom alkoholu, prejdite na výhradné používanie paliva bez obsahu alkoholu.

## 5. ŠTARTOVANIE MOTORA

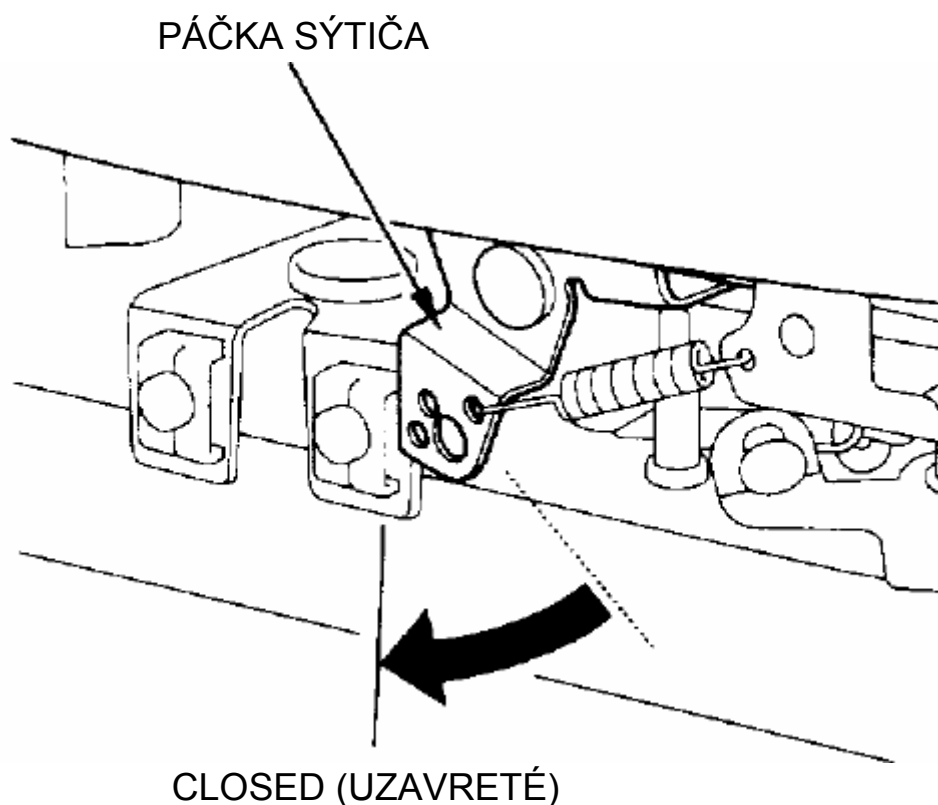
Motor je vybavený solenoidovým ventilom prívodu paliva, ktorý umožňuje tok paliva do karburátora ak je vypínač motora v polohe ON (ZAPNUTÉ) alebo START (ŠTARTOVANIE) a zastaví prívod paliva ak je vypínač prepnutý do polohy OFF (VYPNUTÉ).

Pre funkčnosť solenoidového ventilu a aby mohol bežať, musí byť motor pripojený k batérii. Po odpojení batérie sa zastaví prítok paliva do hlavnej trysky karburátora a motor zastaví.

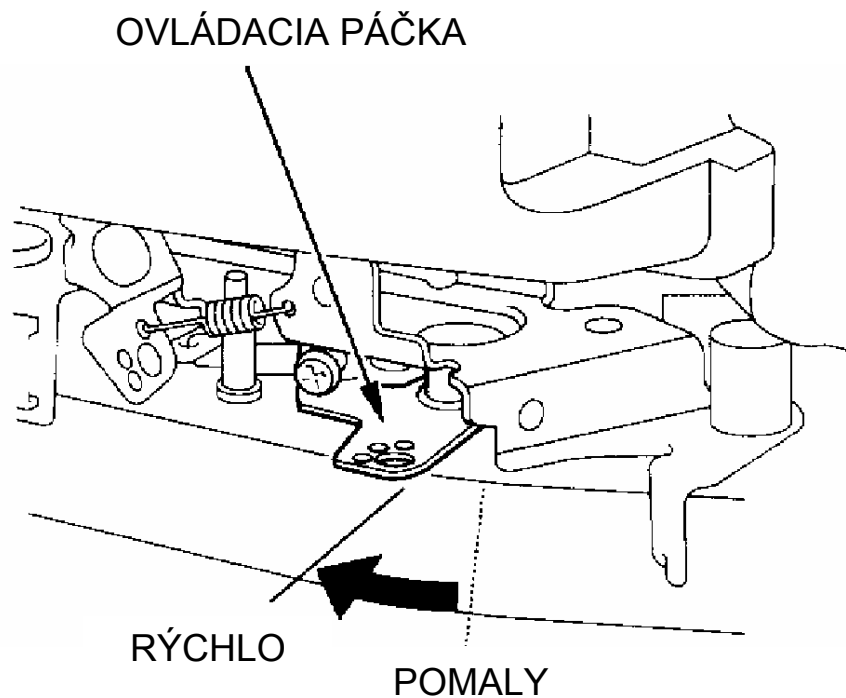
Ak je palivová nádrž motora vybavená palivovým ventilom, uistite sa pred štartovaním motora, že je tento ventil otvorený.

### ŠTARTOVANIE MOTORA POUŽITÍM ELEKTROŠTARTU

1. Prepnete páčku sýtiča do polohy CLOSED (UZAVRETÉ=SÝTENIE) v prípade štartu studeného motora. Sýtič nepoužívajte, ak je motor zohriaty alebo teplota okolia je vysoká.



2. Posuňte páčku ovládania plynu smerom k vyšším otáčkam (RÝCHLO).



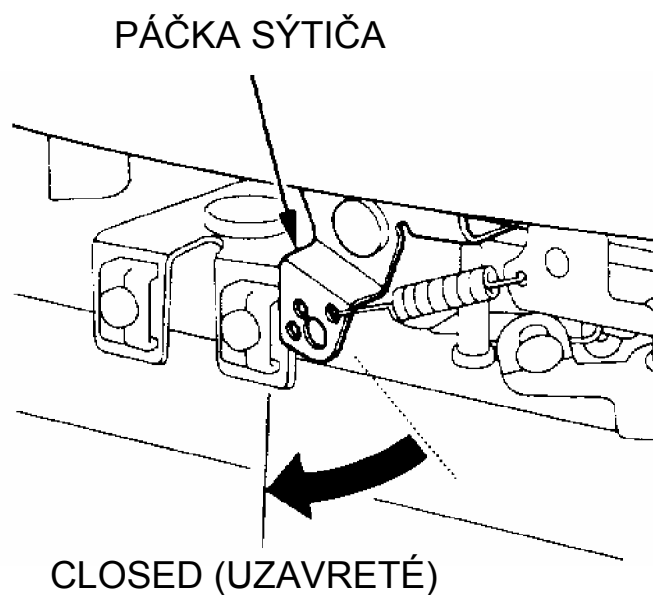
3. Otočte kľúč zapalovania do polohy ZAPNUTÉ (START) a podržte ho v tejto polohe až kým motor nenašartuje. Ak motor do 5 sekúnd nenašartuje, pustite kľúč a počkajte asi 10 sekúnd pred ďalším šartovaním.

**POZNÁMKA:**

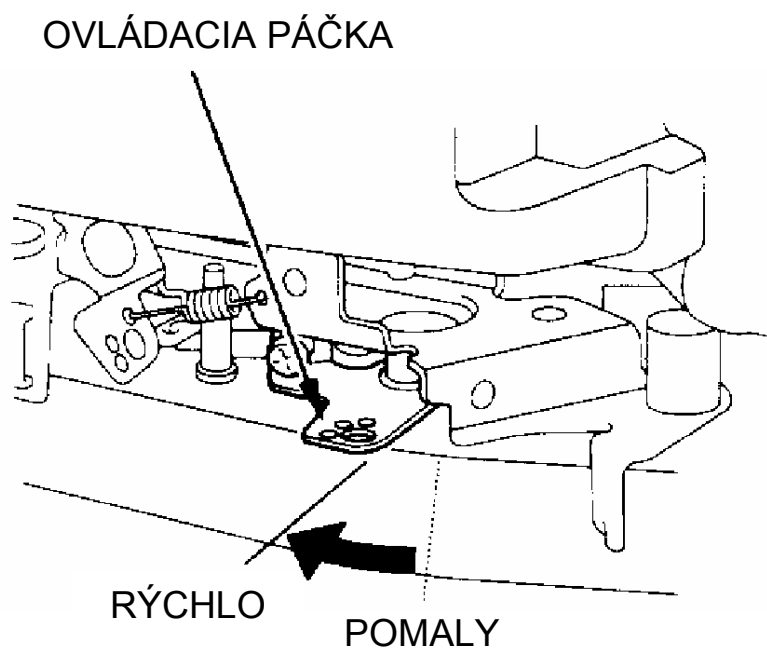
- Nešartujte motor dlhšie ako 5 sekúnd, mohli by ste tým poškodiť motorček šartéra. Ak motor nenašartuje, pustite kľúč a počkajte 10 sekúnd pred ďalším šartovaním.
- Ak otáčky motorčeka šartéra po čase klesnú, je to známka toho, že treba dobiť batériu.

## ŠTARTOVANIE MOTORA S RUČNÝM ŠTARTÉROM

1. Prepnete páčku sýtiča do polohy CLOSED (UZAVRETÉ=SÝTENIE) v prípade štartu studeného motora. Sýtič nepoužívajte, ak je motor zohriaty alebo teplota okolia je vysoká.



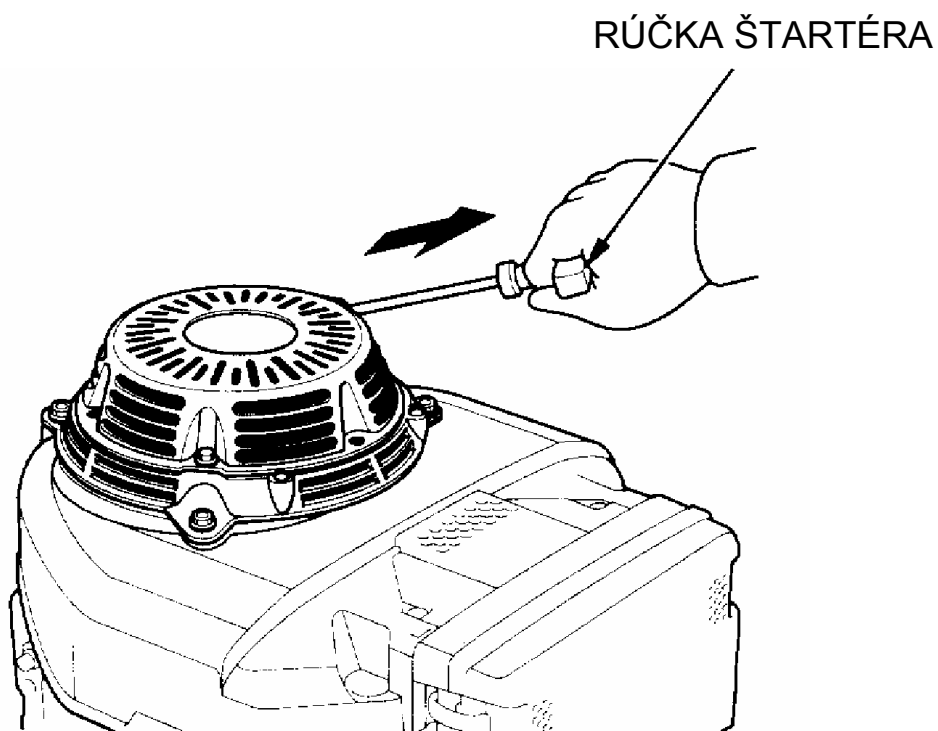
2. Posuňte páčku ovládania plynu smerom k vyšším otáčkam (RÝCHLO).



3. Otočte vypínač motora do polohy (ZAPNUTÉ) ON.
4. Potiahnite rúčku ručného štartu zľahka pokiaľ neucítite odpor, potom potiahnite rázne.

**⚠ VÝSTRAHA**

**Nepúšťajte lanko štartéra prudko späť ale vracajte ho zľahka späť - predídete tak poškodeniu štartéra.**





- **Prevádzka vo vysokých nadmorských výškach**

Vo vysokých nadmorských výškach je štandardne nastavená palivová zmes karburátora príliš bohatá, nakoľko je vo vzduchu nižšia koncentrácia kyslíka. Výkon motora klesne a spotreba paliva sa zvýši.

Výkon pri prevádzke vo vysokých nadmorských výškach je možné zlepšiť modifikáciou nastavenia karburátora a to inštalovaním hlavnej trysky s menším priemerom a nastavením skrutky bohatosti zmesi.

Ak prevádzkujete motor výhradne v nadmorských výškach nad 1,830 metrov nad morom, požiadajte autorizovaného predajcu motorov Honda, aby vykonal potrebnú úpravu karburátora.

Aj napriek správne vykonaným modifikáciám karburátora sa výkon motora znižuje približne o 3,5% na každých 305 metrov nadmorskej výšky. Tento efekt nadmorskej výšky na výkon motora by bol ešte väčší v prípade nevykonania žiadnych modifikácií karburátora.

 **VÝSTRAHA**

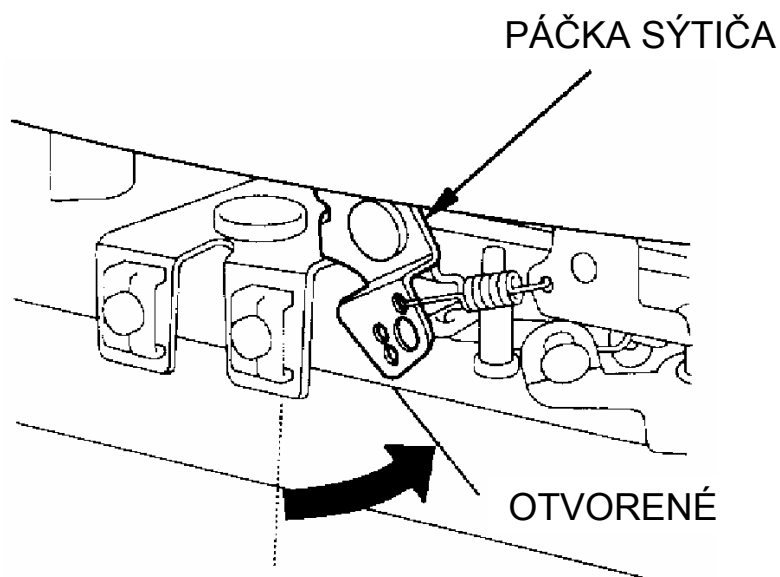
**Prevádzka motora s karburátorom modifikovaným na vysoké nadmorské výšky v nízkych nadmorských výškach môže viesť k zníženiu výkonu, prehrievaniu motora a jeho vážnemu poškodeniu v dôsledku príliš chudobnej palivovej zmesi.**

### **Chladič oleja (GXV670)**

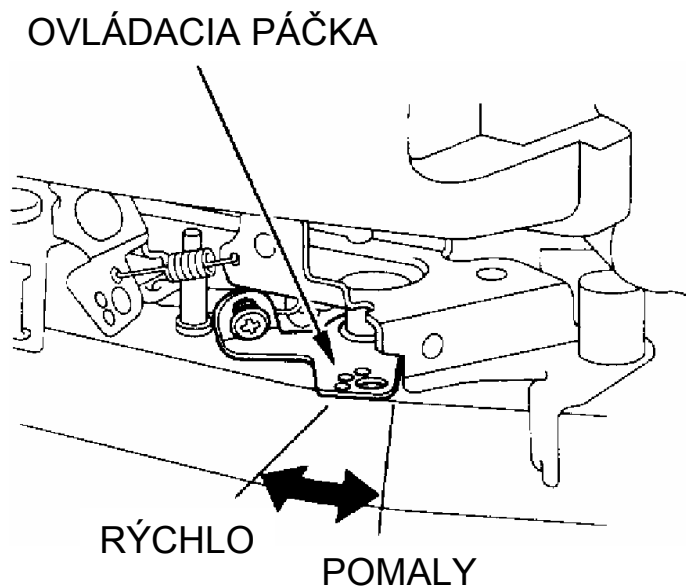
Motor GXV670 je vybavený chladičom oleja, aby bola zabezpečená správna teplota oleja.

## 6. PREVÁDZKA MOTORA

1. Po zahriatí motora vypnite sýtič presunutím páčky do polohy OTVORENÉ (OPEN).



2. Nastavte páčku ovládania plynu podľa požadovaných otáčok.

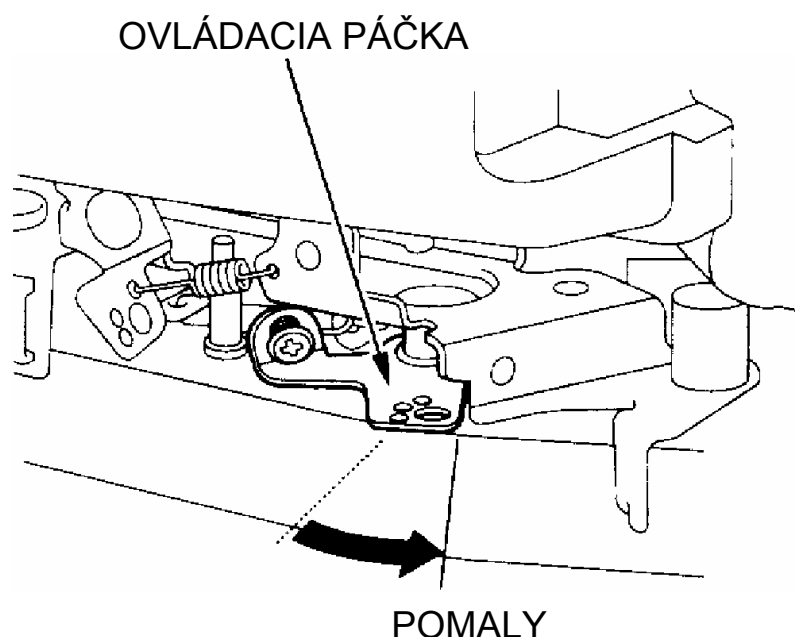


Neodpájajte batériu od motora pokiaľ je motor spustený. Odpojenie batérie by spôsobilo uzavretie solenoidového ventilu prívodu paliva do hlavnej trysky karburátora a tým zastavenie motora.

## 7. ZASTAVENIE MOTORA

Ak potrebujete núdzovo rýchlo zastaviť motor, otočte vypínač motora do polohy VYPNUTÉ (OFF). Za normálnych podmienok použite nasledovný postup:

1. Posuňte páčku ovládania plynu do polohy POMALY (SLOW).
2. Otočte vypínač motora do polohy VYPNUTÉ (OFF).
3. Ak je palivová nádrž vybavená ventilom, otočte palivový ventil do polohy ZATVORENÉ (CLOSED) resp. VYPNUTÉ (OFF).



## 8. ÚDRŽBA

### **⚠ POZOR**

- Pred každou údržbou motor vypnite.
- Aby ste predišli nechcenému štartu, otočte kľúč zapalovania do polohy VYPNUTÉ (OFF) a odpojte konektory sviečky.
- V prípade, že vlastník motora nemá potrebné vybavenie, kvalifikáciu a znalosti, mal by údržbu motora vykonávať autorizovaný dealer motorov Honda.

**⚠ VÝSTRAHA**

**Používajte iba originálne náhradné diely Honda alebo ich ekvivalenty. Použitím dielov, ktoré nie sú zodpovedajúcej kvality môžete poškodiť motor.**

Pravidelná kontrola a nastavenie motora sú podstatné, ak od motora očakávate spoľahlivú prevádzku. Pravidelná údržba tiež významne prispieva k predĺženiu životnosti motora. Servisné intervaly pre údržbu jednotlivých častí motora sú popísané v nasledujúcej tabuľke.

**Tabuľka pravidelnej údržby**

PRAVIDELNÉ INTERVALY ÚDRŽBY Vykonajte po uplynutí daného časového intervalu alebo po ubehnutí príslušných motohodín podľa toho čo nastane skôr.		Pred každým použitím	Po prvom mesiaci alebo 20 motohod.	Každé 3 mesiace alebo 50 motohod.	Každých 6 mesiacov alebo 100 motohod.	Každý rok alebo 300 motohod.
PREDMET ÚDRŽBY						
Motorový olej	Kontrola	•				
	Výmena		•		•	
Olejový filter	Výmena					Každých 200 motohod.
Vzduchový filter	Kontrola	•				
	Vyčistenie			• (1)		
	Výmena					• (3)
Sviečka	Kontrola – Vyčistenie				•	
	Výmena					•
Lapač iskier (voliteľná výbava)	Vyčistenie				•	
Voľnobeh	Kontrola - Nastavenie					• (2)
Vôľa ventilov	Kontrola - Nastavenie					• (2)
Spaľovacia komora	Vyčistenie					Po každých 500 motohod. (2)
Palivový filter	Kontrola				•	
	Výmena					• (2)
Palivová nádrž	Vyčistenie	Každý rok (2)				
Palivová hadička	Kontrola (V nevyhnutnom prípade výmena)	Každé 2 roky (2)				

**POZNÁMKA:**

- (1) Vykonávajte častejšie pri používaní v prašnom prostredí
- (2) Tieto položky by mali byť vykonávané autorizovaným servisom Honda, pokiaľ majiteľ nemá potrebné vedomosti a nástroje. Postupujte podľa dielenskej príručky.
- (3) Vymeňte iba papierovú časť.
- (4) Pri profesionálnom použití si značte ubehnuté motohodiny, aby ste presne dodržali intervaly údržby.

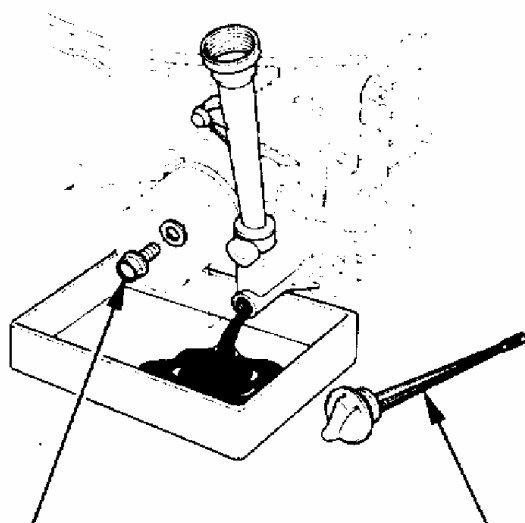
## 1. Výmena oleja

Vypustite olej z ešte teplého motora, aby bolo vypustenie rýchle a úplné.

1. Odskrutkujte a snímte uzáver olejovej nádrže a vypustnú skrutku a vypustite olej do vhodnej nádoby.
2. Zaskrutkujte vypustnú skrutku späť a riadne ju dotiahnite.
3. Naplňte olejovú nádrž doporučeným typom oleja (viď. str.8) tak, aby hladina oleja siahala po hornú hranicu mierky uzáveru. Bezpečne uzavrite olejovú nádrž.

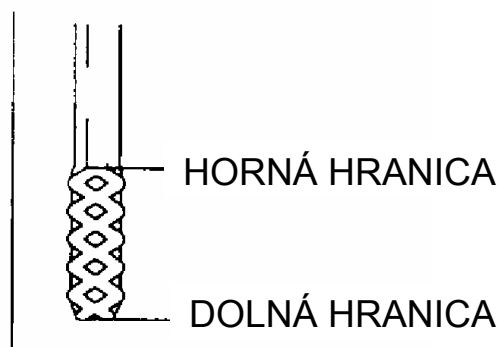
### MNOŽSTVO OLEJA:

Bez výmeny olejového filtra:	GXV610/GXV620	1,7 litra
	GXV670	2,0 litra
S výmenou olejového filtra:	GXV610/GXV620	2,2 litra
	GXV670	2,5 litra



VÝPUSTNÁ SKRUTKA

UZÁVER OLEJOVEJ  
NÁDRŽE S MIERKOU



HORNÁ HRANICA

DOLNÁ HRANICA

**Po práci s použitým olejom si dôkladne umyte ruky vodu a mydlom.**

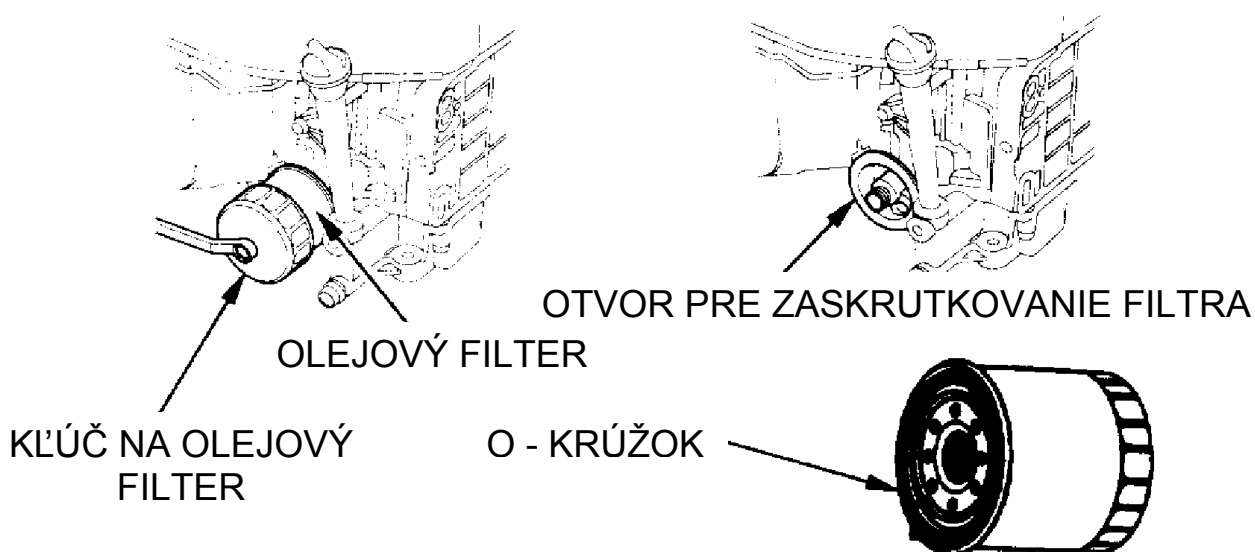
### POZNÁMKA:

Použitý motorový olej zlikvidujte v súlade so zásadami ochrany životného prostredia. Odovzdajte ho do zberu alebo na čerpacej stanici vo vhodnej, pevne uzavretej nádobe. V žiadnom prípade ho nevyliievajte do kanalizácie ani nezahadzujte do komunálneho odpadu.

## 2. Výmena olejového filtra

1. Vypustíte motorový olej (viď str. 21).
2. Vyberte olejový filter s kľúčom na olejový filter a nechajte zvyšný olej vytečť von. Znehodnoťte olejový filter.
3. Vyčistíte otvor pre zaskrutkovanie filtra.
4. Natrite nový O – krúžok nového filtra s čistým motorovým olejom.
5. Nainštalujte nový olejový filter na jeho podložku a ručne ho dotiahnite, až kým O – krúžok tesne nedosadne na stenu otvoru pre zaskrutkovanie filtra.
6. Dotiahnite olejový filter.

**Dot'ahovací moment: 22 N.m**



Používajte iba originálny Honda olejový filter alebo filter ekvivalentnej kvality určený na váš typ motora. Použitie filtra na iný typ motora alebo filtra neekvivalentnej kvality môže spôsobiť poškodenie motora.

7. Nalejte určené množstvo doporučeného oleja do olejovej nádrže (viď str. 21). Naštartujte motor a skontrolujte filter, či nepresakuje.
8. Zastavte motor a znova skontrolujte hladinu oleja. V prípade potreby doplňte hladinu oleja na správnu úroveň.

### POZNÁMKA:

Poradte sa s autorizovaným predajcom Honda pri výbere kľúča na filter (špeciálne náradie).

### 3. Údržba vzduchového filtra

Znečistený vzduchový filter zabraňuje prúdeniu vzduchu do karburátora. Pre správnu funkciu karburátora čistite vzduchový filter pravidelne. Údržbu filtra vykonávajte častejšie v prípade prevádzky v prašnom prostredí.

#### POZOR

**Nepoužívajte benzín alebo ľahkozápalné čistiace prostriedky na čistenie vzduchového filtra. Mohlo by dôjsť k vznieteniu alebo výbuchu.**

#### VÝSTRAHA

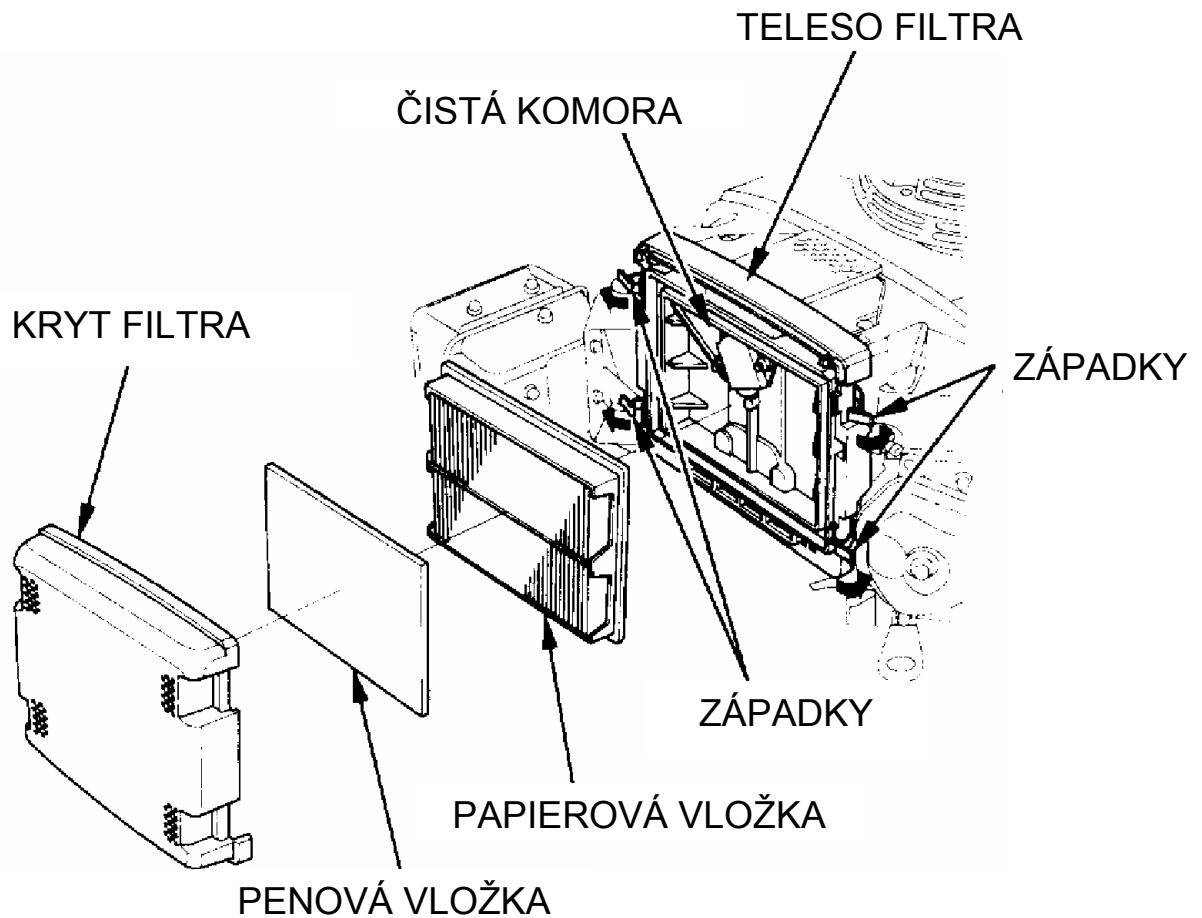
**Nepoužívajte motor bez vzduchového filtra - riskovali by ste rapídne opotrebovanie motora (a to zanesením nečistôt do motora, ako napr. prachu a špiny).**

1. Uvoľnite štyri západky krytu filtra a snímte kryt filtra.
2. Vyberte papierovú vložku z telesa filtra. Vyberte penovú vložku z krytu vzduchového filtra.
3. Vyčistite vložky vzduchového filtra, ak ich idete znovu použiť.  
Penová vložka: Vyčistite ju v teplej mydlovej vode, opláchnite a nechajte riadne vyschnúť. Alebo ju vyčistite v nehorľavom rozpúšťadle a vysušte.

Papierová vložka: Oklepte vložku niekoľkokrát o pevný povrch aby ste odstránili nánosy prachu alebo ju prefúkajte kompresorom (tlak nepresahuje  $2,1\text{kg/cm}^2$ ) zvnútra von. Nikdy sa nepokúšajte odstrániť prach kefou, takto by ste naopak zatlačili prach a nečistoty do pórov filtra. Ak je papierová vložka príliš znečistená, vymeňte ju.

4. Použitím navlhčenej handry vytrite špinu z vnútra telesa a z krytu filtra. Postupujte opatrne, aby ste predišli zaneseniu špiny do čistej komory, ktorá vedie ku karburátoru.

5. Znova nainštalujte elementy filtra a západky riadne zaistite.



**POZNÁMKA:**

Nedovoľte, aby sa pri údržbe vzduchového filtra dostala špina, prach alebo nečistoty do čistej komory (v telese filtra).



## 4. Údržba sviečky

Doporučený typ sviečky: ZGR5A (NGK)  
J16CR-U (DENSO)

### **⚠ VÝSTRAHA**

**Nikdy nepoužívajte sviečku s iným ako doporučeným teplotným rozsahom.**

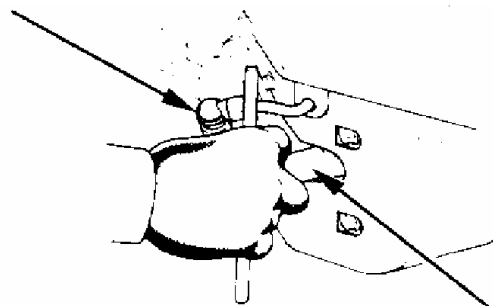
Pre správnu funkciu motora musí byť sviečka čistá a mať správny odtrh.

1. Snímte konektor prívodného kábla zo sviečky a sviečkovým kľúčom odskrutkujte sviečku.

### **⚠ POZOR**

**Počas chodu motora sa tlmíč výfuku zohreje na vysokú teplotu. Dávajte pozor, aby ste sa tlmíča nedotkli.**

KONEKTOR SVIEČKY

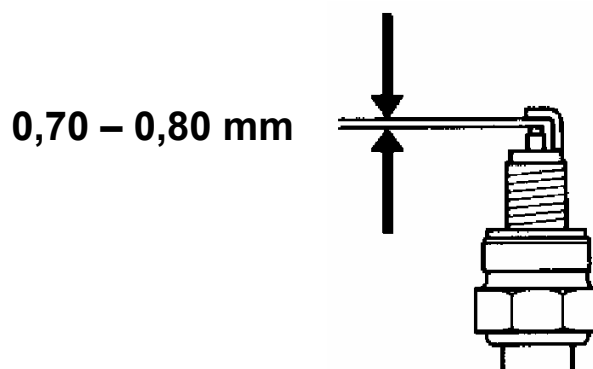


SVIEČKOVÝ KLÚČ

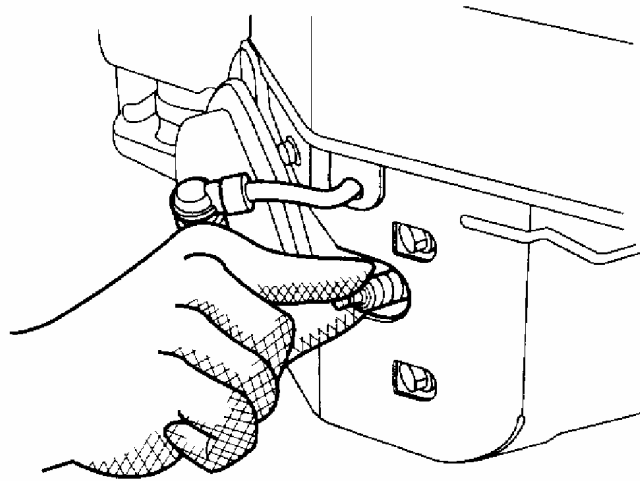
2. Vizuálne skontrolujte sviečku. Sviečku zahodte, ak je zjavne opotrebovaná, keramický izolátor prasknutý alebo odštiepený. Ak je možné sviečku opakovane použiť, vyčistite ju drôtenou kefou.

3. Zmerajte odtrh elektród sviečky odtrhomerom. Ak je to potrebné, nastavte odtrh na správnu hodnotu opatrným ohnutím bočnej elektródy.

Odtrh by mal byť:  
0,70 – 0,80 mm



4. Skontrolujte, či je podložka sviečky v dobrom stave a zľahka zaskrutkujte sviečku rukou do otvoru, aby nedošlo k poškodeniu závitov.
5. Po dosadnutí sviečky ju dotiahnite kľúčom, aby pritlačením na podložku bola dobre utesnená.



**POZNÁMKA:**

Ak inštalujete novú sviečku, zatahnite ju o pol otáčky po dosadnutí aby vytvorila tlak na podložku. Pri použití pôvodnej ju po dosadnutí dotiahnite o 1/8 – 1/4 otáčky.

**⚠ VÝSTRAHA**

**Sviečky musia byť riadne dotiahnuté. Nesprávne dotiahnutá sviečka sa môže prehriať a môže spôsobiť poškodenie motora.**

## 5. Údržba lapača iskier (voliteľná výbava)

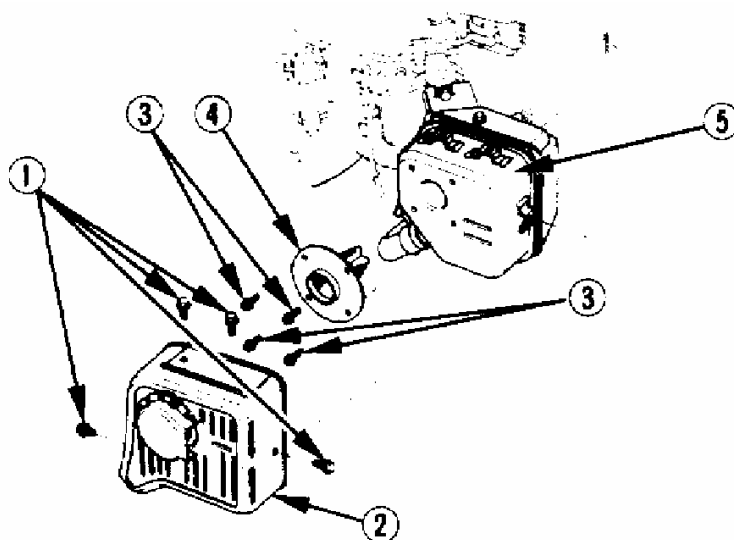
### **⚠ POZOR**

Ak motor práve bežal, môže byť tlmič výfuku horúci. Pred vykonávaním údržby ho nechajte vychladnúť.

### **⚠ VÝSTRAHA**

Lapač iskier musí byť servisovaný každých 100 motohodín, aby bola zabezpečená jeho účinnosť.

1. Odskrutkujte štyri 6 mm prírubové skrutky (1) z krytu výfuku (2) a snímte ho.
2. Odskrutkujte štyri špeciálne skrutky (3) z lapača iskier (4) a snímte lapač iskier z výfuku (5).



3. Použite kefu na odstránenie karbónových usadenín z výpletu lapača.

### **⚠ VÝSTRAHA**

Dávajte pozor aby ste nepoškodili drôtený výplet lapača iskier.



VÝPLET LAPAČA ISKIER

### POZNÁMKA:

Lapač iskier musí byť bez dier alebo trhlín, v opačnom prípade ho vymeňte za nový.

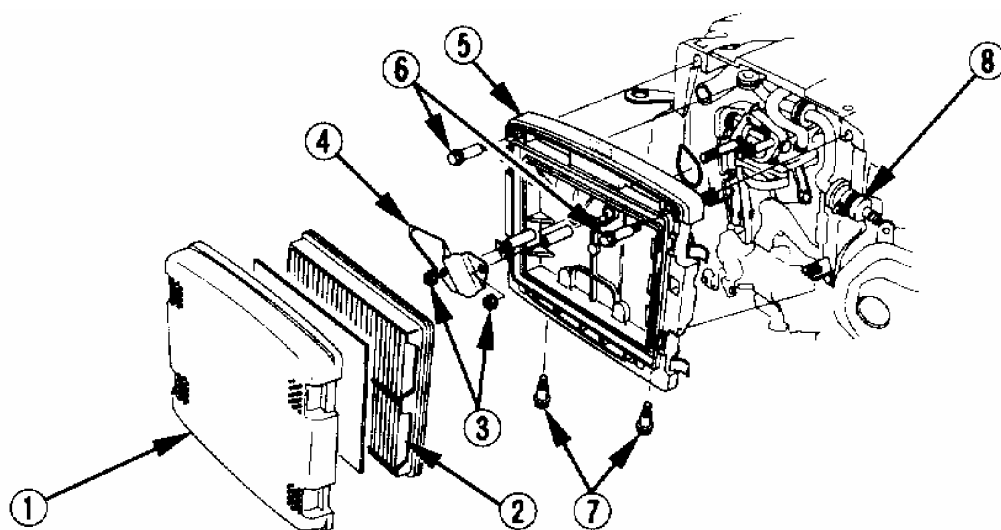
4. Nainštalujte lapač a tlmič v opačnom poradí ako pri rozoberaní.

## 6. Palivový filter

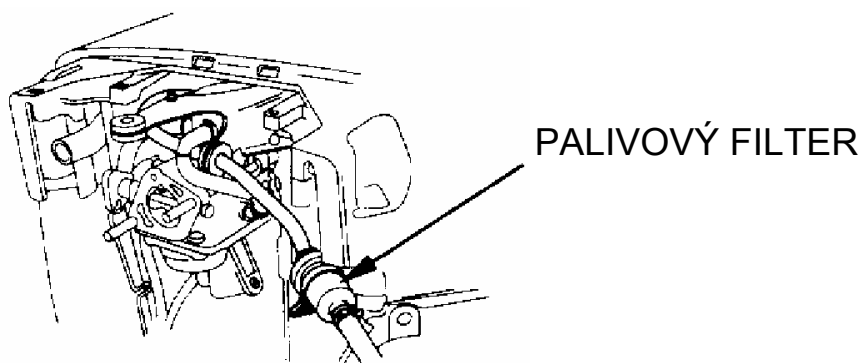
**POZOR**

**Benzín je veľmi horľavá a za určitých podmienok výbušná látka. V priestoroch skladovania a manipulácie s palivom nefajčite a zabráňte vzniku akéhokoľvek iskrenia.**

1. Snímte kryt vzduchového filtra (1) a vyberte vložku (2) (vid' str. 10).
2. Odskrutkujte dve 6 mm matice (3) a vyberte kryt (4) z telesa filtra (5).
3. Odskrutkujte dve 5 mm špeciálne skrutky (6) a uvoľnite dve 6 mm prírubové skrutky (7) z telesa filtra a snímte teleso filtra.  
Vyberte palivový filter (8), ktorý je uchytený na zadnej strane telesa filtra.



4. Skontrolujte palivový filter, či nedošlo k nahromadeniu vody alebo usadenín.



5. Ak je palivový filter príliš zanesený vodou alebo usadeninami, zoberte motor k vášmu autorizovanému predajcovi Honda.

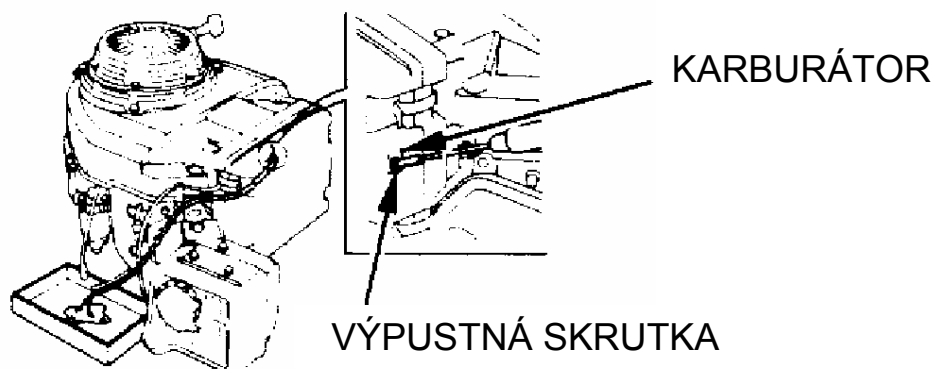
## 9. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Keď motor s ručným štartovaním nechce naštartovať, skontrolujte nasledovné:

1. Sú kontakty batérie riadne pripojené a zbavené koróziou?
2. Je batéria riadne nabitá?
3. Je poistka v poriadku (ak je vo výbave motora)?
4. Je vypínač motora v polohe ON?
5. Je v motore dostatok oleja?
6. Je otvorený ventil prívodu paliva (ak je palivové spojenie vybavené ventilom)?
7. Je v nádrži palivo?
8. Dostáva sa palivo do karburátora? Skontrolujte uvoľnením výpustnej skrutky karburátora pri otvorenom ventilu prívodu paliva (ON).

### **⚠ POZOR**

**Pri rozliatí paliva miesto dôkladne vyčistite a počkajte až sa zvyšky paliva odparia pred tým ako naštartujete motor alebo pred testom sviečky. Rozliate palivo alebo jeho výpary sa môžu vznietiť.**



9. Dáva zapalovacia sviečka iskrú?
  - a. Snímte konektory z oboch sviečok. Očistite okolie sedla sviečky a obidve sviečky vyskrutkujte.
  - b. Nasadte konektory káblov na sviečky a priložte bočnú elektródu každej sviečky ku kostre motora.
  - c. Vypínač motora prepnite do polohy START (ak nie je motor vybavený ručným štartérom), alebo dajte vypínač motora do polohy ZAPNUTÉ (ON) a potiahnite rúčku štartéra (ak je motor vybavený ručným štartérom) a presvedčte sa, či obidve sviečky dávajú iskrú.
  - d. Ak niektorá sviečka nedáva iskrú, vymeňte ju.  
Ak je v poriadku, nainštalujte ju späť a pokúste sa naštartovať motor znova podľa inštrukcií.
10. Ak motor stále nemožno naštartovať, obráťte sa na autorizovaného dealera motorov Honda.

## 10. TRANSPORT / USKLADNENIE

Pri transporte udržujte motor v horizontálnej polohe, aby ste predišli rozliatiu paliva. Ak je palivová nádrž vybavená ventilom prívodu paliva, dajte ho do polohy ZATVORENÉ (CLOSED) resp. VYPNUTÉ (OFF).

### **⚠ POZOR**

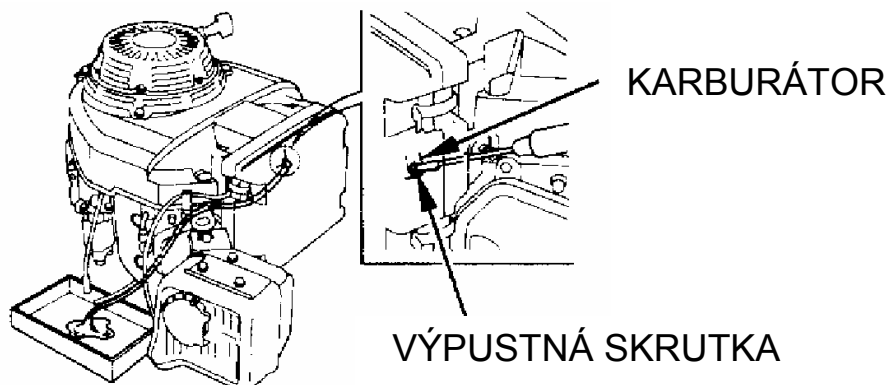
- Aby ste sa vyhli ťažkým popáleninám alebo riziku vzniku požiaru, nechajte motor vychladnúť pred jeho transportom alebo uskladnením vo vnútri.
- Pri transporte motora, otočte ventil prívodu paliva do polohy VYPNUTÉ (OFF) a udržujte motor v horizontálnej polohe, aby ste predišli vyliatiu paliva. Palivové výpary alebo rozliaty benzín sa môžu vznietiť.

Pred uskladnením motora na dlhšiu dobu:

1. Uistite sa, že miesto uskladnenia nie je nadmerne vlhké alebo zaprášené.
2. Vypustite palivovú nádrž.
  - a. Odpojte palivovú hadičku od motora a vypustite palivovú nádrž do vhodnej nádoby. Ak je palivová nádrž vybavená ventilom prívodu paliva, dajte ho do polohy OTVORENÉ (OPEN) alebo do polohy ZAPNUTÉ (ON), aby ste umožnili vypustenie paliva. Po vypustení paliva znovu pripojte palivovú hadičku.
  - b. Uvoľnite výpustnú skrutku karburátora a vypustite karburátor do vhodnej nádoby. Po vypustení paliva znovu dotiahnite výpustnú skrutku karburátora.

### **⚠ POZOR**

**Benzín je veľmi horľavá a za určitých podmienok výbušná látka. V blízkosti dopĺňania paliva a v priestoroch skladovania paliva nefajčite a zabráňte vzniku akéhokoľvek iskrenia.**



3. Vymeňte motorový olej (viď str.21).
4. Vyskrutkujte sviečky a nalejte do každého valca polievkovú lyžicu čistého motorového oleja. Niekoľko krát potočte štartovacím zariadením motora, aby sa naliaty olej vo valcoch dobre rozliat. Znovu nainštalujte sviečky zapalovania.
5. Odpojte batériu a uskladnite ju na suchom chladnom mieste. Dobite ju raz za mesiac.
6. Motor prekryte aby ste ho ochránili pred prachom.

## 11. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

### Rozmery

Model	GXV610K1-QYF4	GXV620K1-QYF4
Modelový kód	GJAC	GJAD
*Dĺžka	459 mm	459 mm
*Šírka	457 mm	457 mm
*Výška	431 mm	431 mm
*Suchá hmotnosť	43 kg	43 kg

\*: Bez výfuku a lapača iskier.

### Motor

Typ motora	4-taktný, OHC, 2 – valcový (valce do V 90°)	
Zdvihový objem	614 cm <sup>3</sup>	
Vŕtanie x Zdvih	77 x 66 mm	
Max. výkon	12,1 kW/3600 ot.min <sup>-1</sup>	13,3 kW/3600 ot.min <sup>-1</sup>
Max. krútiaci moment	39,4 N.m pri 2500 ot.min <sup>-1</sup>	41,1 N.m pri 2500 ot.min <sup>-1</sup>
Množstvo oleja	Bez výmeny olejového filtra: 1,7 litra S výmenou olejového filtra: 2,2 litra	
Spotreba paliva	4,9 litra /h /3000 ot.min <sup>-1</sup>	5,1 litra /h /3000 ot.min <sup>-1</sup>
Chladenie	Núteným vzduchom	
Sviečka zapalovania	ZGR5A (NGK), J16CR-U (DENSO)	
Zapalovanie	Tranzistorové	
Zmysel otáčania hriadeľa	proti smeru hod. ručičiek	

## Rozmery

Model	GXV670-TAF4
Modelový kód	GJAH
*Dĺžka	464 mm
*Šírka	473 mm
*Výška	449 mm
*Suchá hmotnosť	45 kg

\*: Bez výfuku a lapača iskier.

## Motor

Typ motora	4-taktný, OHC, 2 – valcový (valce do V 90°)
Zdvihový objem	670 cm <sup>3</sup>
Vŕtanie x Zdvih	77 x 72 mm
Max. výkon	21,1 HP/3600 ot.min <sup>-1</sup>
Max. krútiaci moment	44,4 N.m pri 2500 ot.min <sup>-1</sup>
Množstvo oleja	Bez výmeny olejového filtra: 2,0 litra S výmenou olejového filtra: 2,5 litra
Spotreba paliva	7,2 litra /h /3000 ot.min <sup>-1</sup>
Chladenie	Núteným vzduchom
Sviečka zapaľovania	ZGR5A (NGK), J16CR-U (DENSO)
Zapaľovanie	Tranzistorové
Zmysel otáčania hriadeľa	proti smeru hod. ručičiek

### POZNÁMKA:

Technické údaje sa podľa typov môžu líšiť a môžu byť subjektom zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.